

СХВАЛЕНО

педагогічною радою Лелюхівської
гімназії

протокол № 1 від 28.08.2024 року

ЗАТВЕРДЖЕНО

Директор Лелюхівської гімназії

 Володимир ЖИЛЬЧЕНКО

02.09.2024 р.



**ІНДИВІДУАЛЬНА НАВЧАЛЬНА ПРОГРАМА З ЗАРУБІЖНОЇ ЛІТЕРАТУРИ
для учня 7 класу Грички Івана,
який здобуває освіту за сімейною (домашньою) формою навчання
в 2024-2025 н.р.**

(розроблена на основі модельної навчальної програми «Зарубіжна література. 5-9 класи» для закладів загальної середньої освіти (автори Ніколенко О.М, Ісаєва О.О, Клименко Ж.В., Мацевко-Бекерська Л.В, Юлдашева Л.П, Рудніцька Н.П., Туряниця В.Г., Тіхоненко С.О., Вітко М.І, Джагонбекова Т.А.) рекомендованої Міністерством освіти і науки України (наказ Міністерства освіти і науки України від 12.07.2021 №795)

за підручником «Зарубіжна література. 7 клас: підручник для закладів загальної середньої освіти» (К., ВЦ Академія, 2024), авт. О. Ніколенко, Л. Мацевко-Бекерська, Н. Рудніцька, Л. Ковальова, В. Туряниця, Н. Базильська, О. Гвоздикова, Д. Лебедь.

Посилання на електронну версію підручника:

<https://pidruchnyk.com.ua/2862-zarubizhna-literatura-nikolenko-7-klas-2024.html>

I семестр

	Тема	Очікувані результати	Примітка
ВСТУП. РОЛЬ ХУДОЖНЬОГО ПЕРЕКЛАДУ В СУЧАСНУ ДОБУ			
1	Оригінал і переклад. Види перекладів. Видатні українські перекладачі.	Розуміє поняття оригінал і переклад, їхні характерні ознаки, роль художнього перекладу в сучасну добу; знає види перекладів, історії видатних українських перекладачів; свідомо застосовує прийоми активного слухання (уточнення, переказ почутого, формулювання висновків на підставі почутого та ін.); визначає провідну думку, відповідає на запитання за змістом почутого та/або прочитаного повідомлення, відтворює усно (творчо переказує, коментує, інтерпретує) почуте та/або прочитане, обговорює порушені в тексті/ медіатексті проблеми; висловлює (усно) думки, почуття і враження, дискутує; вирізняє окремі мовні явища у своєму та чужому мовленні; візуалізує зміст почутого та/або прочитаного тексту.	ст.8-16
ГЕРОЇ ТА ГЕРОЇНІ БАЛАД			
2	Балада як жанр усної народної творчості. Характерні ознаки балади. «Король Лір і його дочки». Моральна проблематика твору. Сюжет випробування. Король Лір як вічний образ.	Розуміє значення терміну балада, знає характерні ознаки балади як жанру усної народної творчості, виокремлює її особливості; виразно читає й сприймає на слух незнайомий текст, визначає головну і другорядну інформацію у прочитаному/ почутому тексті, конспектує, стисло переказує (усно) зміст почутого та/або прочитаного тексту, акцентує на окремих деталях, відповідає на запитання за змістом почутого та/або прочитаного повідомлення; відтворює усно, коментує, інтерпретує почутий та/або прочитаний текст, учитьсЯ складати й оформлювати власне висловлення згідно з усталеними нормами сучасної української мови (усно). Розуміє значення образу короля Ліра як вічного образу, знає сюжет, героїв, події і розуміє зміст балади «Король Лір і його дочки»; читає й сприймає на слух текст/медіатекст, стисло переказує (усно) зміст почутого та/або прочитаного художнього тексту/ медіатексту, акцентує на окремих деталях; описує (усно) головних героїв, проводить паралелі між образами та ситуаціями, зображеними в художньому тексті/медіатексті, і власним життєвим досвідом, визначає проблематику, розуміє, що таке егоїзм, підлабузництво, брехня, чесність, служіння, доля людини.	ст.16-37
3	Літературна балада та її ознаки. Подібність і відмінність від народної балади. Йоганн Крістоф Фрідріх Шиллер (1759–1805). «Рукавичка». Випробування головного героя балади.	Знає сюжет і головних героїв балади «Рукавичка», культурні традиції, особливості світосприймання лицарської доби, що знайшли відображення в баладі; розуміє її зміст; читає й сприймає на слух текст/ медіатекст, стисло переказує (усно) й аналізує зміст почутого та/або прочитаного художнього тексту/ медіатексту, акцентує на окремих деталях; відтворює усно, коментує, інтерпретує почутий та/або прочитаний текст, учитьсЯ характеризувати образи персонажів; учитьсЯ складати й оформлювати власне	

	Образ справжнього лицаря, оспівування мужності, відваги, людської гідності.	висловлення згідно з усталеними нормами сучасної української мови (усно); створює та презентує тексти (зокрема художні, медіатексти) різних родів і жанрів на визначену тематику, доцільно використовуючи цитати, умовні позначення, символи та ін.; розуміє, що таке мужність, відвага, людська гідність.	
ЛИЦАРСТВО В ЛІТЕРАТУРІ			
4	Вальтер Скотт (1771–1832) – засновник історичного роману. «Айвенго». Історія і художній вимисел у романі (2–3 розділи за вибором учителя). Історія і художній вимисел у романі Утілення в образі Айвенго кодексу лицаря, художні засоби створення образу. Зіткнення добра, краси й справедливості із жорстокістю і підступністю. Головні образи твору Історичний колорит твору та засоби його створення. Динаміка сюжету і гумор	Знає цікаві факти з життя і творчості Вальтера Скотта як засновника жанру історичного роману, розуміє його значення в історії розвитку світової літератури; знаходить потрібну інформацію про письменника, європейських лицарів в різних джерелах і використовує її для підготовки повідомлення та/або презентації; читає виразно й усвідомлено незнайомий текст вибраних розділів роману «Айвенго»; орієнтується в прочитаному, знає значення терміну роман (історичний роман), формулює тему та основну думку тексту/медіатексту; характеризує приклади з історії і художній вимисел у романі; проводить паралелі між образами та ситуаціями, зображеними в художньому тексті/медіатексті, і власним життєвим досвідом; розуміє, що таке обов'язок, вірність, відданість; відтворює окремі художні засоби для втілення власних творчих намірів. Розуміє значення термінів роман (історичний роман), пейзаж, сюжет, персонаж, образ автора; знає сюжет роману «Айвенго»; відповідає на запитання за змістом почутого та/або прочитаного художнього тексту/ медіатексту, акцентуючи на важливих деталях, зокрема художніх; формулює уточнювальні запитання до почутого та/або прочитаного тексту для його розуміння; переказує почутий та/або прочитаний художній текст/ медіатекст, акцентуючи на змісті в цілому, на окремих важливих деталях або фрагментах почутого та/або прочитаного художнього тексту/медіатексту; характеризує образ Айвенго, утілення в ньому кодексу лицаря, виокремлює художні засоби створення образу, доцільно використовуючи цитати, умовні позначення, символи та ін.; візуалізує зміст почутого та/або прочитаного художнього тексту/медіатексту.	ст.37-61
ПАМ'ЯТАЄМО ПРО МИНУЛЕ			
5	Друга світова війна у європейській поезії. К.-І. Галчинський (1905–1953). «Пісня про солдатів з Вестерплатте». Відображення антигуманної сутності війни у віршах. К.-І. Галчинський. «Лист із полону». Ідеї збереження життя та людських цінностей попри трагічні обставини.	Знає цікаві факти з життя і творчості К.-І. Галчинського, знає й розуміє історичну основу твору «Пісня про солдатів з Вестерплатте»; тлумачить значення образів твору й зображення антигуманної сутності війни у вірші; відповідає на запитання за змістом почутого та/або прочитаного художнього тексту/медіатексту, акцентуючи на важливих деталях, зокрема художніх; формулює уточнювальні запитання до почутого та/або прочитаного тексту для його розуміння; переказує почутий та/або прочитаний художній текст/ медіатекст, акцентуючи на змісті в цілому, на окремих важливих деталях або фрагментах почутого та/або прочитаного тексту/	ст. 62-105

	А Маргул-Шпербер («Про назву концтабору Бухенвальд»). Відображення антигуманної сутності війни у віршах. ідеї зображення та людських цінностей попри трагічні обставини.	медіатексту; записує власне та/або чуже висловлювання, використовуючи в разі потреби відповідні прийоми оптимізації викладу думок (графічні прийоми, скорочення, виділення тощо) та способи мовної виразності. Знає й розуміє сюжет твору «Лист із полону», «Про назву концтабору Бухенвальд» характеризує художній конфлікт і систему образів вірша; визначає ідеї збереження життя та людських цінностей попри трагічні обставини війни; формулює уточнювальні запитання до почутого та/або прочитаного тексту для його розуміння; переказує почутий та/або прочитаний художній текст/ медіатекст, акцентуючи на змісті в цілому, на окремих важливих деталях або фрагментах почутого та/або прочитаного художнього тексту/ медіатексту.	
6	Джон Бойн (народ. 1971). «Хлопчик у смугастій піжамі». Зображення Другої світової війни крізь долі дітей і дорослих. Теми нацизму та Голокосту в повісті. Образи дітей (німецький хлопчик Бруно, єврейський хлопчик Шмуль), їхня дружба і взаємодопомога. Ідея рівності представників різних рас, націй, національностей і народів у творі. Трагічний фінал як відображення злочинів фашизму. Моральний приклад і опора для хлопчика. Відкритий фінал повісті	Знає про цікаві факти з життя і творчості Джона Бойна, про нацизм та Голокост як трагічні сторінки в історії людства ХХ століття; знає й розуміє історичну основу повісті «Хлопчик у смугастій піжамі»; тлумачить значення образів твору для відображення антигуманної сутності війни й зображення Другої світової війни крізь долі дітей і дорослих в повісті; читає й сприймає на слух незнайомий текст, відповідає на запитання за змістом почутого та/або прочитаного художнього тексту/ медіатексту, акцентуючи на важливих деталях, зокрема художніх; співвідносить зміст сприйнятого художнього тексту/ медіатексту з історичним і соціокультурним контекстом; зіставляє власну думку, зафіксовану в письмовій формі, із думкою інших осіб. Знає значення термінів повість, сюжет, персонаж; визначає головну й другорядну інформацію; розрізняє відому й нову для себе інформацію; знаходить у почутому/ прочитаному художньому тексті/медіатексті відповіді на поставлені запитання; стисло переказує (усно) зміст почутого та/або прочитаного тексту, акцентує на важливих деталях, визначає ключові слова та фрази; відтворює усно (частково), коментує, інтерпретує почутий та/або прочитаний текст; характеризує образи дітей (німецького хлопчика Бруно та єврейського хлопчика Шмуля), їхню дружбу і взаємодопомогу; візуалізує зміст почутого та/або прочитаного художнього текст	

Ознайомлений, згідний _____ Іван Гричка

Дата _____